

К. И. ШАРАФАДИНА

СЕЛАМ, ОТКРОЙСЯ!



ФЛОРОПОЭТИКА В ОБРАЗНОМ ЯЗЫКЕ
РУССКОЙ И ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

К. И. Шарафадина

«СЕЛАМ, ОТКРОЙСЯ!»

**Флоропоэтика в образном языке
русской и зарубежной литературы**

Монография



Нестор-История
Санкт-Петербург
2018

УДК 80
ББК 80+84
Ш25



Издание осуществлено при финансовой поддержке Российского фонда
фундаментальных исследований по проекту № 18-112-00162,
не подлежит продаже

Шарафадина К. И.

Ш25 «Селам, откройся!» Флоропоэтика в образном языке русской и зарубежной литературы. — СПб.: Нестор-История, 2018. — 544 с., ил.

ISBN 978-5-4469-1451-7

В новой монографии авторитетный исследователь судьбы культурной практики «язык цветов» в литературно-бытовом пространстве продолжает выявление флоросимволизма, интегрированного в художественный язык русской и зарубежной литературно-культурной традиции XVIII–XX вв.

Впервые в таком масштабе с помощью интеграционной междисциплинарной методологии осмысливается феномен семиозиса флоротекста, основанного на принципе корреляции «текста жизни» «текстом культуры», вводятся в научный оборот архивные и малоизвестные документы.

Адресована специалистам-филологам, культурологам, искусствоведам, а также всем, интересующимся забытыми культурными феноменами.

*В оформлении обложки использован
фрагмент картины Джорджа Данлопа Лесли «Язык цветов»*

ISBN 978-5-4469-1451-7



9 785446 914517

© Шарафадина К. И., 2018
© Издательство «Нестор-История», 2018

Оглавление

Пролог. «Алы розы, розы, розы расцвели...»: к читателям. 5

Раздел I

«Селам, откройся!»

«Неслыханный способ взаимосообщения» (озорная «реплика» Гёте на восточный селам)	11
Французский прецедент «благоуханных писем»	41
Романы-«инструкции» по овладению «цветочным наречием»	45
«Что шепчет этот цветочек?» (отклик бидермайера на «селамную почту»)	60
«Что боится обнаружить страсть» (викторианская версия «немых писем»)	66
«Школа Флоры» по-американски	75

Раздел II

«Русский Селам»

«Нежная ботаника» Востока: пересадка на русскую почву	85
Альбомная криптология и цветочный «ключ» к ней	98
«Букет чувств» в дневниках Анны Керн и Анны Олениной	137

Раздел III

«К своим цветам, к своим романам...»: пушкинский вертоград

«...вместо роз, Амуром насажденных» (потаенный мотив мадригала «Красавице, которая нюхала табак»)	209
«Психея, которая задумалась над цветком»	238
«Онегинский» букет	258
Загадка пушкинского «пучка зари»	307

Раздел IV

«Я давно хочу с тобой говорить пахучей рифмой...»

«Цветистый луг; и я искала траву какую-то...»: растительный шифр сна Софьи Фамусовой.....	319
«...весь пучок нам откроет путь свиданья», или Floromania Афанасия Фета.....	333
«Ну, бальзаминчики еще ничего, а геранька зачем?» (мотив цветочной почты в петербургской прозе Федора Достоевского).....	356
«Календарь чувств» (незамеченный флоролейтмотив романной трилогии Гончарова).....	361
Тургеневская этноботаника: «травница» Акулина и ее «букет»....	381
«...родник неистощимый любовных сил в венке моем цветном!»: народная любовная ботаника («Снегурочка» Островского)....	410
«Это значит, он просто стораает, и должно быть, самый, самый пламенный к любви»: растительный арсенал Миши Бальзаминава.....	441
«Эти ландыши и гиацинты»: этикетные тайны «зимних» цветов (рассказ Чехова «Супруга»).....	463
<i>Эпилог.</i> «Полынь — вечная горесть...», или Русский извод «Грамматики Любви».....	473
<i>Приложение А.</i> «Спор цветов», или Цветочные часы.....	477
<i>Приложение Б.</i> Селамный список из пособия Д. Ознобишина «Селам, или Язык цветов» (СПб., 1830).....	480
Именной указатель.....	535